

金融英语词汇及解释(1) PDF转换可能丢失图片或格式，建议  
阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/214/2021\\_2022\\_\\_E9\\_87\\_91\\_E8\\_9E\\_8D\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_c92\\_214854.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/214/2021_2022__E9_87_91_E8_9E_8D_E8_8B_B1_E8_c92_214854.htm) English Terms中文翻译  
详情解释/例子Accelerated Depreciation加快折旧任何基于会计或税务原因促使一项资产在较早期以较大金额折旧的折旧原则Accident and Health Benefits意外与健康福利为员工提供有关疾病、意外受伤或意外死亡的福利。这些福利包括支付医院及医疗开支以及有关时期的收入。Accounts Receivable (AR)应收账款客户应付的金额。拥有应收账款指公司已经出售产品或服务但仍未收取款项Accretive Acquisition具增值作用的收购项目能提高进行收购公司每股盈利的收购项目Acid Test酸性测试比率一项严谨的测试，用以衡量一家公司是否拥有足够的短期资产，在无需出售库存的情况下解决其短期负债。计算方法：(现金 应收账款 短期投资)流动负债Act of God Bond天灾债券保险公司发行的债券，旨在将债券的本金及利息与自然灾害造成的公司损失联系起来Active Bond Crowd活跃债券投资者在纽约股票交易所内买卖活跃的定息证券Active Income活动收入来自提供服务所得的收入，包括工资、薪酬、奖金、佣金，以及来自实际参与业务的收入Active Investing积极投资包含持续买卖行为的投资策略。主动投资者买入投资，并密切注意其走势，以期把握盈利机会Active Management积极管理寻求投资回报高于既定基准的投资策略Activity Based Budgeting以活动为基础的预算案一种制定预算的方法，过程为列举机构内每个部门所有牵涉成本的活动，并确立各种活动之间的关系，然后根据此资料决定对各项

活动投入的资源Activity Based Management以活动为基础的管理利用以活动为基础的成本计算制度改善一家公司的运营Activity Ratio活动比率一项用以衡量一家公司将其资产负债表内账项转为现金或营业额的能力的会计比率Actual Return实际回报一名投资者的实际收益或损失，可用以下公式表示：预期回报加上公司特殊消息及总体经济消息Actuary精算保险公司的专业人员，负责评估申请人及其医疗纪录，以预测申请人的寿命Acquisition收购一家公司收购另一家公司的多数股权Acquisition Premium收购溢价收购一家公司的实际成本与该公司收购前估值之间的差额Affiliated Companies联营公司一家公司拥有另一家公司少数权益（低于50%）的情况，或指两家公司之间存在某些关联Affiliated Person关联人士能影响一家企业活动的人士，包括董事、行政人员及股东等After Hours Trading收盘后交易主要大型交易所正常交易时间以外进行的买卖交易After Tax Operating Income - ATOI税后营运收入一家公司除税后的总营运收入。计算方法为将总营运收入减税项After Tax Profit Margin税后利润率一种财务比率，计算方法为税后净利润除以净销售额After The Bell收盘铃后股票市场收盘后Agent代理人1. 为客户进行证券买卖的人士或机构2. 持有销售保险许可证的人士3. 代表证券经纪行或发行人向公众出售或尝试出售证券的证券销售人员Agency Bonds机构债券由政府机构发行的债券Agency Cross交叉代理人一项由一名代理人同时代表买方与卖方的交易，也称为厄砵("Dual Agency")。Agency Problem代理问题债券人、股东及管理人员因目标不同而产生的利益冲突Agency Securities机构证券由美国政府支持的企业发行的低风险债务Aggregate Exercise Price总行使价格

出售或买入期权的行使价格乘以合约金额Aggressive Accounting激进会计法不当地编制损益表以取悦投资者及提高股价Aggressive Investment Strategy进取投资策略投资组合经理尝试争取最高的回报。进取的投资者把较高比重的资产投入股票，比重较其他风险较低的债务证券要高Alan Greenspan格林斯潘格林斯潘博士是美国联邦储备局监事会的主席。他将于2004年6月20日完成第四个四年任期。格林斯潘博士也联邦储备局主要货币政策制定组织联邦公开市场委员会的主席Allotment配股首次公开上市中向各承销机构分配，容许其出售的股份。其余股份会分给其他取得上市股份出售权的证券公司Allowance For Doubtful Accounts呆账准备金公司对可能不能收到的应收账款的预测，这项数据将纪录在公司的资产负债表上American Depository Receipt (ADR)美国存托凭证一份美国存托凭证代表美国以外国家一家企业的若干股份。美国存托凭证在美国市场进行买卖，交易程序与普通美国股票相同。美国存托凭证由美国银行发行，每份包含美国以外国家一家企业交由国外托管人托管的若干股份。该企业必须向代为发行的银行提供财务资料。美国存托凭证不能美国存托凭证可在纽约股票交易所、美国股票交易所或纳斯达克交易所挂牌上市American Depository Share (ADS)美国存托股份根据存托协议发行的股份，代表发行企业在本土上市的股票American Option美式期权可在有效期间随时行使的期权American Stock Exchange美国股票交易所美国第三大股票交易所，位于纽约，处理美国交易证券总额的10%Amortization摊销在一段期间分期偿还债务在一个特定时期资本开支的减少。与类似相似，是一种衡量长期资产，例如设备或建筑物

在特定期间价值的消耗Analyst分析员具备评估投资专长的金融专业人员，一般受聘于证券行、投资顾问机构或共同基金。分析员对不同的证券作出买入、卖出或持有的建议。为了提供全面的研究分析，分析员一般会专注于不同的行业或经济板块Angel Investor天使投资者向小型初始企业或创业者提供创业资金的财务投资者Annualize年度化1. 将不足一年的回报率转为全年回报率2. 将不足一年的税务期转为每年一度Annual General Meeting (AGM)年度股东大会必须每年举行一次的股东会议，指在向股东通报公司的决策与工作Annual Report年报一家公司每年一度的财务营运报告。年报的内容包括资产负债表、损益表、审计师报告以及公司业务的概要Annuity年金在特定期间定期定额支付的款项Annuity Due即付年金需要即时支付，而不是在期末支付的年金Anti-dilution Provision反摊薄条款期权或可转换证券的一项条款，用以保障投资者，不会由于未来公司以较低价格（低于有关投资者支付的价格）发行股份而被摊薄Anti-takeover Measure反收购措施企业管理人员长期或不时采取，防止或延迟被恶意收购的措施Anti-takeover Statute反收购法规旨在防止或延迟恶意收购的一套美国法规。每一州的法规细则有所不同，一般只适用于在州内注册成立的公司Anti-trust反垄断法美国的反垄断法适用于所有行业及所有层面的业务，包括制造、交通、分销及促销。法律禁止多种对交易造成妨碍或限制的行为。非法行为包括联合控制价格、可能减弱个别市场竞争动力的企业合并、意图实现或维持垄断势力的掠夺性行为Any and All Bid所有出价投标买入在特定价格出售的所有股份APICS Business Outlook IndexAPICS（美国生产及库存控制协议）商

业前景指数美国全国性制造业指数，每月对多家制造业企业进行调查。若指数高于50，表示行业正在扩展，若低于50，则表示行业正在萎缩

Appraisal 价值评估对一项物业或业务价值的意见

Appreciation 升值资产价值上升

Arbitrage 套汇同时买入及卖出证券，意图从差价中获利，在一般于不同的交易所或市场进行买卖

Arbitrage Bond 套汇债券

市政府在市政府现有高评级证券买回日期前发行的低评级债务证券

Arbitrage Pricing Theory (APT) 套汇定价理论是资本资产定价模式以外的另一个选择，主要分别在于其假设及对资产相关风险因素的诠释

Arbitrage Trading Program (ATP) 套汇交易理论同时买入股票指数期货及相关股份的交易计划，旨在从差价中获利（市场套汇）

Arbitration 仲裁对争议的非正式听证，其间一组由公正委员会选出的人士（一般为三名）对争议作出裁判。在做出判决会，不设进一步上诉的机制

Arms Length Transaction 公平交易一项产品的买方与卖方独立进行交易，互相之间并无任何关系

Asian Option 亚洲式期权回报根据相关证券在特定期间的平均价格而定的期权

Ask (Price) 买方叫价卖方愿意接受的证券价格，也称为要约价格

Assessed Value 评估后价值一项房地产在税务上的预测价值

Assessor 估价人决定一项房地产在税务上价值的地方政府官员

Asset 资产个人或一家企业拥有、具有经济价值的任何物品。资产也是资产负债表上的一个重要项目，显示公司拥有的价值

企业买入资产以提高公司的价值或促进业务

Asset-Backed Security 资产抵押证券由资产相关票据或应收账款，而不是房地产为担保的证券

Asset Allocation 资产分配将一个投资组合分为不同资产种类的过程，主要资产种类包括债券、股票或现金。资产分配的目的在于通过分散投资

减低风险Asset Allocation Fund资产分配基金一种将投资资产分为债券、股票及其他证券的共同基金，目的在于回报最大化及风险最小化Asset Coverage Ratio资产偿付比率评估一家企业在扣除所有负债后以资产偿付债务的能力，计算方法为： $(\text{总资产账面值} - \text{无形资产} - (\text{流动负债} - \text{短期债务})) / \text{未偿还债务总额}$ Asset-Liability Management资产负债管理企业协调资产及负债管理的措施，以赚取适当的回报Asset Management资产管理1. 企业管理其财务资产，以实现最高的回报2. 在一家金融机构开设户口，以享有支票服务、信用卡、记账卡、保证金贷款、自动将现金结余投入货币市场基金以及证券经纪服务Asset Play资产隙估值不当的股票，其合并资产价值高于总市值，以而具有吸引力Asset Redeployment资产重新配置将公司的资产重新进行策略分配，以提高盈利能力Asset Swap资产互换与单纯掉期结构相似，主要分别在于潜在的掉期合约。互换的是固定及浮动投资，而不是一般的固定或浮动贷款利率Asset Turnover资产周转率每一单位金额资产产生的营业额。计算方法为： $\text{总营业额} / \text{总资产值}$ Asset Valuation资产评估评估一个投资组合、一家企业、一项投资或资产负债表项目当时价值的过程Assets Under Management管理资产额一般为一家投资公司代表投资者管理资产的市场价值Assignment转让将要一项权益或物业转给另一名人士或另一项业务At the Money到价一项期权到价指该期权的行使价格相等于相关证券的市场价值ATP套汇交易理论同时买入股票指数期货及相关股份的交易计划，旨在从差价中获利（市场套汇）Auction Market拍卖市场买方与卖方同时进行竞争性叫价及出价的市場Audit审计对一家机构财务报表的公正验证及评价，可以是机构内部

的程序（由机构员工进行）或外部程序（由外部机构进行） Auditors Report 审计师报告是公司年报的一部分，旨在确证公司财务报告符合适当的通用会计原则 Authorized Stock 授权股份企业公司章程容许发行的最高股份数量。这个数字一般列在资产负债表的资本账目部分 Auto Sales 汽车销售额 美国国内主要汽车制造商每月报告销售金额。美国商务部每季度作出调整，并于每月结束前一至五天向公众公布 Automated Bond System (ABS) 自动债券系统 纽约交易所的电子系统，纪录被动交易债券的叫价及出价。系统不断对债券进行监察，直至债券被注销 Automated Confirmation Transaction Service (ACT) 自动确认交易系统 纪录及结算纳斯达克市场交易的自动系统 Average Annual Growth Rate 平均年度增长率 一个投资组合在一年内价值的平均升幅 Average Annual Return 平均年度回报率 用以报告共同基金历史回报表现的数据。平均年度回报率扣除了开支，包括行政费用、12b-1 费用以及其他开支 Average Life 平均时期 对到期时期的预测，其中考虑了提早偿付的可能性。平均时期的计算根据收取所有未来现金流的加权平均时间 Average Price 平均价格 在某些情况用作评估债券的到期时收益率。债券平均价格的计算方法为债券面值加支付价格，然后把总和除二 对共同基金而言，平均价格也称为净资产值 Average Price Call 平均价格 买入期权 一种期权，其收益为零或相等于资产平均价格高于行使价格的金额 Average Price Put 平均价格 出售期权 一种期权，其收益为零或相等于行使价格高于资产平均价格的金额 Average Up 提高平均价格 以比原先买入价格高的价格买入更多股票，从而提高所有股票的平均价格 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。

详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)